OVEREENKOMST
STAD BRUSSEL - GC NOHVA VZW

Tussen

De Stad Brussel
Stadhuis Grote Markt
1000 Brussel
hier vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen in wiens naam handelen
Mevrouw Delphine HOUBA, Schepen van Cultuur;
Mevrouw Ans PERSOONS, Schepen bevoegd voor Nederlandstalige Aangelegenheden;
En de Heer Dirk LEONARD, Stadssecretaris,
In uitvoering van een beraadslaging van de Gemeenteraad van

En

GC Nohva
Ondernemingsnummer: 448.705.964.
Vereniging zonder winstoogmerk
Peter Benoitplein 22, 1120 Neder-Over-Heembeek
Vertegenwoordigd door Eddy DE BACKER, Voorzitter, gemachtigd om de vzw te vertegenwoordigen en te verbinden door een de beslissing van de algemene vergadering van 26 maart 2019.

Wordt het volgende uiteengezet

In het kader van het lokaal cultuurbeleidsplan 2020-2025 wil de Stad Brussel een structurele samenwerkingsovereenkomst afsluiten met de gemeenschapscentra op haar grondgebied rond drie thema's die de centrale doelstellingen van het lokaal cultuurbeleidsplan belichamen: Ontmoetingen creëren, verrassende samenwerkingen stimuleren en werken aan maatschappelijke relevantie.

GC Nohva sluit met de Stad Brussel een convenant af rond de thema's zoals deze beschreven staan in het lokaal cultuurbeleidsplan 'Horizon 2025'.

In wat volgt worden de modaliteiten en concrete doelstellingen van deze samenwerking vastgelegd.

Wordt het volgende overeengekomen

Artikel 1 – duur van de overeenkomst

De overeenkomst wordt afgesloten voor een periode van 3 jaar, te beginnen op 1 januari 2023 en eindigend op 31 december 2025.

De overeenkomst kan elk jaar door beide partijen worden opgezegd. De partij die de overeenkomst wil beëindigen zal dit voor 1 oktober van het lopend kalenderjaar via een aangetekend schrijven melden aan de andere partij. De overeenkomst wordt via deze procedure stopgezet op 1 januari van het volgend kalenderjaar.

Artikel 2 – doelstellingen

Vanuit de gekozen thema's engageert GC Nohva zich om volgende doelstellingen te realiseren:

1. GC Nohva zet in op het creëren van ontmoeting in Neder-over-Heembeek. Door letterlijk 'uit te breken' en culturele interventies te organiseren in de openbare ruimte in de verschillende wijken van Neder-over-Heembeek (vb. Living en ville).

2.GC Nohva organiseert jaarlijks minimum 1 activiteit in samenwerking met de bibliotheek en ADO Icarus.

3.GC Nohva zet in op nieuwe en verrassende partnerschappen met het nieuwe Lendrik gebouw als uitvalsbasis. GC Nohva engageert zich om van het Lendrik gebouw een levendige buurtinfrastructuur te maken. Door witruimte in te plannen, biedt men ook ruimte voor nieuwe initiatieven.

4. GC Nohva zet in op maatschappelijke relevantie. De wijk Heembeek-Mutsaard kent een grote bevolkingsgroei, het gemeenschapscentrum engageert zich een steeds ruimer publiek te trachten te bereiken. GC Nohva heeft bij de uitwerking van activiteiten oog voor meerdere doelgroepen, vaak in dezelfde activiteit zodat een mix van culturen of generaties kan deelnemen en elkaar tegenkomt.

Artikel 3 – overleg en evaluatie

De cultuurbeleidscoördinator van de Stad en de bevoegde kabinetten worden op regelmatige basis geïnformeerd over de realisatie van bovenvermelde doelstellingen. De schepenen en cultuurbeleidscoördinator worden uitgenodigd op alle evenementen die kaderen binnen de uitvoering van deze overeenkomst.

Na anderhalf jaar, in het midden van de convenantsperiode, wordt een evaluatievergadering georganiseerd op van de schepen van Nederlandstalige aangelegenheden en de schepen van Cultuur. Samen met de cultuurbeleidscoördinator evalueert de schepen de voortgang bij het realiseren van de gestelde doelstellingen.

Er wordt van deze vergadering een evaluatieverslag opgemaakt door de cultuurbeleidscoördinator, dat wordt getekend door de schepen van Nederlandstalige aangelegenheden en de voorzitter van de Raad van Bestuur van de instelling.

Een negatieve evaluatie wat betreft het uitvoeren van de gestelde doelstellingen kan resulteren in het opzeggen van de overeenkomst. Dit zal gebeuren volgens de modaliteiten bepaald in artikel 1.

Artikel 4 – administratieve modaliteiten

De Stad Brussel wordt bij het begin van elk jaar door middel van een schriftelijke nota – jaaractieplan genoemd en naar de vorm opgelegd door de stad – op de hoogte gebracht van de concrete invulling die dat jaar aan de vastgelegde doelstellingen wordt gegeven.

Dit jaaractieplan houdt een engagement tot realisatie in vanwege de indiener. Indien GC Nohva in de loop van het jaar bijkomende invulling wil geven of, door externe omstandigheden, wijzigingen wenst aan te brengen in de planning, dan kan dit gebeuren na overleg met de bevoegde schepenen.

In uitvoering van deze overeenkomst dient GC Nohva voor eind mei een dossier in bij de administratie van de Stad Brussel dat de volgende stukken bevat:

- Een door de Raad van Bestuur goedgekeurd financieel verslag dat toelichting geeft bij de besteding van de financiële middelen die de Stad ter beschikking heeft gesteld en het gebruik ervan motiveert.

De Stad stelt, voor de duurtijd van deze overeenkomst, jaarlijks werkingsmiddelen ter beschikking ten belope van maximaal 15.000 €, onder voorbehoud van:

- Goedkeuring van het jaaractieplan met oog op de gestelde doelstellingen in deze overeenkomst en conform de gemaakte afspraken.
- Naleving van de administratieve vereisten van het stadsbestuur.
- Goedkeuring van de begroting door de gemeentelijke overheid en de voogdijoverheid.

De uitbetaling van de middelen gebeurt als volgt:

- De toekenning van het vastgelegde bedrag wordt jaarlijks bekrachtigd door het college en in één schijf uitbetaald voor het einde van dat jaar.

Artikel 5 – samenwerking op het vlak van communicatie

GC Nohva zal op al zijn promotioneel drukwerk en elektronische communicatiemiddelen melding maken van de structurele steun van de Stad Brussel door het zichtbaar vermelden van het logo van de Stad. Dit logo zal door de Stad ter beschikking worden gesteld.

In alle externe communicatie in het kader van de concrete realisatie van deze overeenkomst wordt bovendien de uitvoering van het lokaal cultuurbeleidsplan en de steun van de Schepen voor Nederlandstalige aangelegenheden en de Schepen van Cultuur duidelijk gemaakt.

De Stad Brussel kan op het gebied van communicatie ondersteuning bieden aan GC Nohva.

Artikel 6 – bijzondere afspraken

De Stad Brussel kan – binnen de praktisch beperkingen van de organisatie – gratis gebruik maken van de infrastructuur van GC Nohva voor zover het gebruik kadert in de uitvoering van het cultuurbeleidsplan van de Stad.

Artikel 7 – toepasbaar recht en jurisdictie

Deze overeenkomst valt onder het Belgische recht. Iedere betwisting inzake de toepassing en de interpretatie van onderhavige overeenkomst valt onder de uitsluitende bevoegdheid van de Hoven en rechtbanken van het gerechtelijke arrondissement Brussel.

Artikel 8 – ontbindende voorwaarde

De huidige overeenkomst werd afgesloten onder de ontbindende voorwaarde van schorsing en/of van vernietiging van het Gemeenteraadsbesluit betreffende huidige overeenkomst door de toezichthoudende overheid waarvan de Stad afhangt.

Opgesteld in Brussel,

In twee exemplaren, elk van de partijen het zijne.

Voor de vzw GC Nohva,

Eddy DE BACKER
Voorzitter

Voor de Stad,

Dirk LEONARD,	**Ans PERSOONS,**	**Delphine HOUBA,**
Stadssecretaris	Het College	Het College

CONVENTION
VILLE DE BRUXELLES - CC NOHVA ASBL

Entre

La Ville de Bruxelles
Hôtel de Ville Grand-Place
1000 Bruxelles
représentée ici par son Collège des Bourgmestre et Échevins au nom duquel agissent
Mme Delphine HOUBA, Échevine de la Culture;
Mme Ans PERSOONS, Échevine compétente pour les Affaires néerlandophones;
Et M. Luc SYMOENS, Secrétaire communal,
En exécution d'une délibération du Conseil communal du

et

Le CC Nohva
Numéro d'entreprise : 448.705.964.
Association sans but lucratif
Place Peter Benoit 22, 1120 Neder-Over-Heembeek
Représentée par Eddy DE BACKER, Président, autorisé à représenter et à engager l'asbl en exécution de l'article 21 des statuts.

Il est exposé ce qui suit

Dans le cadre du plan local de politique culturelle 2020-2025, la Ville de Bruxelles souhaite conclure un accord de coopération structurelle avec les centres communautaires sur son territoire portant sur trois thèmes qui incarnent les objectifs centraux du plan local de politique culturelle : susciter des rencontres, stimuler des collaborations surprenantes et travailler sur la pertinence sociale.

Le CC Nohva conclut un accord avec la Ville de Bruxelles portant sur les thèmes décrits dans le plan local de politique culturelle « Horizon 2025 ».

Les modalités et les objectifs concrets de cette coopération sont exposés ci-après.

Il est convenu ce qui suit

Article 1 – durée de l'accord

L'accord est conclu pour une période de 3 ans, prenant cours le 1er janvier 2023 et se terminant le 31 décembre 2025.

L'accord peut être résilié par l'une ou l'autre des parties sur une base annuelle. La partie qui souhaite mettre fin à l'accord en informera l'autre partie par lettre recommandée avant le 1er octobre de l'année civile en cours. L'accord sera résilié selon cette procédure au 1er janvier de l'année civile suivante.

Article 2 – objectifs

Sur la base des thèmes choisis, le CC Nohva s'engage à atteindre les objectifs suivants :

1. Le CC Nohva s'engage à promouvoir les rencontres à Neder-Over-Heembeek en « sortant » littéralement et en organisant des interventions culturelles dans l'espace public dans les différents quartiers de Neder-Over-Heembeek (ex. Living en ville).

2. Le CC Nohva organise au moins une activité par an en coopération avec la bibliothèque et ADO Icarus.

3. Le CC Nohva s'investit dans des partenariats nouveaux et surprenants avec le nouveau bâtiment Lendrik comme point de chute. Le CC Nohva s'engage à transformer le bâtiment Lendrik en une infrastructure de quartier dynamique. En prévoyant des moments libres dans le planning, le centre laisse aussi de la place à de nouvelles initiatives.

4. Le CC Nohva mise sur la pertinence sociale. Le quartier Heembeek-Mutsaard connaît une forte croissance démographique et le centre communautaire s'emploie à essayer de toucher un public de plus en plus large. Lors de l'élaboration des activités, le CC Nohva prend en compte plusieurs groupes cibles, souvent dans la même activité, de manière à permettre à différentes cultures ou générations de participer et de se rencontrer.

Article 3 – concertation et évaluation

Le coordinateur de la politique culturelle de la Ville et les cabinets compétents sont régulièrement informés de la réalisation des objectifs ci-dessus. Les échevines et le coordinateur de la politique culturelle sont invités à tous les événements qui s'inscrivent dans le cadre de la mise en œuvre de cet accord.

Après un an et demi, à mi-parcours de la période couverte par l'accord, une réunion d'évaluation sera organisée à l'initiative de l'échevine des Affaires néerlandophones et de l'échevine de la Culture. En collaboration avec le coordinateur de la politique culturelle, l'échevine évaluera les progrès accomplis dans la réalisation des objectifs fixés.

Le coordinateur de la politique culturelle établira un rapport d'évaluation de cette réunion qui sera signé par l'échevine des Affaires néerlandophones et le président du conseil d'administration de l'institution.

Une évaluation négative répétée de la mise en œuvre des objectifs fixés peut entraîner la résiliation de l'accord, conformément aux modalités définies à l'article 1.

Article 4 – modalités administratives

Au début de chaque année, la Ville de Bruxelles sera informée par le biais d'une note écrite – appelée plan d'action annuel et respectant la forme imposée par la Ville – de la mise en œuvre concrète des objectifs fixés pour l'année en question.

Ce plan d'action annuel implique un engagement de réalisation de la part de celui qui le soumet. Si le CC Nohva souhaite compléter le planning en cours d'année ou, en raison de circonstances extérieures, lui apporter des modifications, il pourra le faire après consultation des échevins compétents.

En exécution de cet accord, le CC Nohva remettra à l'administration de la Ville de Bruxelles, avant la fin du mois de mai, un dossier contenant les documents suivants :

- Un rapport financier approuvé par le conseil d'administration et expliquant, en la justifiant, l'utilisation des ressources financières mises à disposition par la Ville.

Pendant la durée de cet accord, la Ville mettra à disposition des fonds de fonctionnement annuels d'un montant maximum de 15 000 euros, sous réserve :

- de l'approbation du plan d'action annuel au vu des objectifs fixés dans le présent accord et conformément aux accords conclus ;
- du respect des exigences administratives de l'administration communale ;
- de l'approbation du budget par les instances communales et l'autorité de tutelle.

Les fonds seront versés comme suit :

- L'affectation du montant fixé est confirmée annuellement par le Collège et payée en une seule tranche avant la fin de l'année.

Article 5 – coopération en matière de communication

Le CC Nohva mentionnera le soutien structurel de la Ville de Bruxelles sur tous ses imprimés promotionnels et supports de communication électroniques en affichant visiblement le logo de la Ville. Ce logo sera mis à disposition par la Ville.

En outre, toute communication externe dans le cadre de la réalisation concrète de cet accord fera apparaître clairement la mise en œuvre du plan local de politique culturelle et le soutien de l'échevine des Affaires néerlandophones et de l'échevine de la Culture.

La Ville de Bruxelles pourra apporter un soutien au CC Nohva dans le domaine de la communication.

Article 6 – dispositions particulières

La Ville de Bruxelles pourra, dans les limites pratiques de l'organisation, utiliser gratuitement l'infrastructure du CC Nohva pour autant que cette utilisation s'inscrive dans le cadre de la mise en œuvre du plan de politique culturelle de la Ville.

Article 7 – droit applicable et juridiction

Cet accord est soumis au droit belge. Tout litige relatif à l'application et à l'interprétation du présent accord relève de la compétence exclusive des cours et tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Article 8 – condition résolutoire

Le présent accord a été conclu sous la condition résolutoire de la suspension et/ou de l'annulation de la décision du Conseil communal concernant le présent accord par l'autorité de tutelle dont dépend la Ville.

Fait à Bruxelles, le

En deux exemplaires, chacune des parties recevant le sien.

Pour l'asbl CC Nohva,

Eddy DE BACKER
Président

Pour la Ville,

Dirk LEONARD,
Secrétaire

Ans PERSOONS,
Le Collège

Delphine HOUBA,
Le Collège